

SPECIAL EDITION

# WOMEN & AIDS

common  
concern

**November 2005 Issue 127**

The YWCA's response to AIDS  
La respuesta de la YWCA al SIDA  
La réponse des YWCA aux problèmes du SIDA

Mobilising women's leadership on AIDS  
Movilizar el liderazgo femenino contra el SIDA  
Mobiliser le leadership des femmes pour lutter contre le SIDA

Reducing HIV infection among young women  
Reducir el contagio del VIH entre las jóvenes  
Réduire l'infection par le VIH chez les jeunes femmes



Quarterly magazine of the World YWCA  
Revista trimestral de la YWCA Mundial  
Magazine trimestriel de la YWCA Mondiale



World YWCA



# common concern | contents

Editorial p3 | Around the Globe p4 | Feature: A Movement for Change – The YWCA's Response to AIDS p8  
 Take Action p12 | Leading Change p15 | Young Women on the Move p18 | HIV Fact File p21 | In Brief p22  
 Resources on AIDS p25 | YWCA work on HIV p27

**President:** Mónica Zetsche **General Secretary:** Musimbi Kanyoro **Editor:** Michelle Beg **Co-ordinator:** Roselle Dalzine **Distribution Manager:** Fiona Wilkie Annual subscription Swiss Francs 20 or US \$18. Articles may be freely reproduced with acknowledgement to World YWCA Common Concern ISSN 1025-4099 Artwork is protected by copyright and may not be reproduced without permission.

Common Concern is published quarterly by the World Young Women's Christian Association,  
 16 Ancienne Route, CH-1218, Grand Saconnex, Geneva, Switzerland. Website: [www.worldywca.org](http://www.worldywca.org)  
 Tel: (+41) 22 929 6040 Fax: (+41) 22 929 6044 Email: [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)



World YWCA



'With HIV infection rates rising among women and girls all over the world, it is clear that AIDS bears the face of a woman. In the YWCA we are working at every level to reverse this trend and stop the spread of this deadly pandemic'

Mónica Zetsche  
President, World YWCA

HIV/AIDS first came on the agenda of the World YWCA in 1987, with a resolution to establish programmes providing preventative health education about AIDS. YWCAs began to integrate information about HIV transmission and prevention methods into existing reproductive health programmes. However, AIDS continued to spread at an alarming pace. Women's lack of social and economic power made it difficult to demand safe sex or end relationships that carried the threat of infection. A more aggressive approach was needed to halt the epidemic, and one that would address multiple facets of HIV/AIDS and its impact on women.

With a global outreach of over 25 million women and girls in 122 countries, and a clear mission to empower women to improve their lives and communities, the World YWCA refocused its advocacy efforts on addressing this global emergency, which disproportionately affected women. In 1999, the organisation made AIDS its top priority and committed to: mobilise women in thousands of local communities and villages to integrate HIV prevention into every existing development effort; to identify, share and scale up best practices; and to empower women and girls with the skills, knowledge and tools to prevent HIV and AIDS.

Today, the YWCA has developed a solid base of programmes in 68 countries that respond to the epidemic at multiple levels, particularly in regions most affected. This work is guided by a global strategy, which seeks to maximise on the YWCA's extensive programme expertise as well as the strong community trust the YWCA has achieved in communities. This special edition of Common Concern explores how YWCAs are changing the face of HIV/AIDS.

En 1987, el VIH/SIDA apareció por primera vez en la agenda de la YWCA Mundial, con el acuerdo de establecer programas sobre educación en salud preventiva sobre SIDA. La YWCA comenzó a integrar información sobre la transmisión del VIH y métodos de prevención en los programas ya existentes de salud reproductiva. No obstante, el SIDA continuó propagándose a un ritmo alarmante. La falta de poder económico y social de la mujer hacía difícil la exigencia de sexualidad sin riesgo o de poner fin a relaciones que implicaban posible contagio. Para ponerle freno a la epidemia, se necesitaba un enfoque más agresivo y que abarcara las múltiples facetas del VIH/SIDA y su impacto en las mujeres.

La YWCA Mundial, que llega a más de 25 millones de mujeres y jóvenes en 122 países y con una clara misión de emancipar a la mujer para mejorar su vida y comunidades, reconcentró sus esfuerzos de defensa para atender a la emergencia mundial, que afectaba de manera desproporcionada a las mujeres. En 1999, la organización hizo del SIDA su primera prioridad y se comprometió a: movilizar a las mujeres en miles de comunidades locales y ciudades para integrar en todo esfuerzo existente de desarrollo la prevención de la infección del VIH; identificar, compartir y promover mejores prácticas; y, capacitar a mujeres y jóvenes con técnicas, conocimientos y herramientas para prevenir el VIH y SIDA.

En la actualidad, la YWCA ha desarrollado una sólida base de programas que responden en múltiples niveles a la epidemia en 68 países, en particular en las regiones más afectadas.

Le VIH / SIDA a été mis à l'ordre du jour de la YWCA mondiale pour la première fois en 1987, avec la résolution de mettre en place un programme d'éducation de santé préventive contre le SIDA. Les YWCA ont alors intégré dans leurs programmes de santé reproductive des informations sur la transmission du VIH et sur les méthodes de prévention. Mais le SIDA a continué à se répandre de manière alarmante. Étant donné que les femmes ne possédaient pas de pouvoir social et économique, il était difficile d'exiger une pratique sexuelle sans risque ou de demander de mettre fin à des relations qui risquaient de transmettre le virus. Il fallait une approche plus vigoureuse pour stopper l'épidémie, une approche qui prendrait en compte les nombreux aspects du VIH / SIDA et de ses impacts sur les femmes.

Avec 25 millions de femmes et de jeunes filles dans 122 pays auxquelles s'adressent la YWCA mondiale dans le cadre de sa mission de donner à ces femmes compétence et pouvoir, afin d'améliorer leur vie et celle de leur communauté, elle a réorienté ses efforts d'aide et de défense pour faire face à cette menace mondiale qui affecte les femmes plus que nécessaire. En 1999, l'organisation a fait du SIDA une priorité et s'est engagée à mobiliser les femmes dans des milliers de communautés locales et de villages pour qu'elles intègrent la prévention contre le VIH dans toute action de développement de leur programme, qu'elles identifient, partagent et renforcent les bonnes pratiques et qu'elles fassent acquérir aux femmes et jeunes filles les connaissances, les aptitudes et les moyens nécessaires pour lutter contre le VIH et le SIDA.

Actuellement, les YWCA ont mis en place une solide base programmatique dans 68 pays pour faire face à l'épidémie dans tous ses aspects, en particulier dans les régions les plus menacées. Cette action est guidée par une stratégie mondiale, qui est de développer le plus possible, dans les programmes. Ce numéro spécial de Common Concern présente le parcours suivi par les YWCA pour changer l'aspect des problèmes du VIH / SIDA.

# INTRODUCTION



# AROUND THE GLOBE

YWCAS IN 68 COUNTRIES ARE DELIVERING REPRODUCTIVE HEALTH AND HIV PROGRAMMES. THESE ARE A SAMPLE OF SUCCESSFUL GRASSROOTS INITIATIVES.

## **BOTSWANA: PEER COUNSELLING**

The YWCA of Botswana has made a pact with the country's young people to equip them with skills to prevent HIV infection. Their peer-counselling programme, Peer Approach to Counselling by Teens (PACT), has trained over 20,000 young people since 1990 to give their peers advice, information and support in dealing with HIV and AIDS. The initial training programme works with young people to examine issues of self worth, self-management, values and goal setting, and provides relevant information on HIV/AIDS and a range of sexual and reproductive health issues. The programme also equips young people to change and challenge behaviours among their peers with skills such as team building, counselling, assertiveness, problem solving and

Desarrollar sólidos programas para detener la propagación del VIH es un aspecto clave de los esfuerzos de la YWCA Mundial para terminar con la pandemia del SIDA. Los siguientes son ejemplos de programas a nivel comunitario exitosos que combaten el VIH y el SIDA.

## **BOTSWANA: INFORMACIÓN EN GRUPO**

La YWCA de Botswana ha realizado un acuerdo con los jóvenes del país para dotarles de técnicas para prevenir la infección HIV. Su programa información en grupo, con un Enfoque Consejo de Adolescentes para Adolescentes (PACT), ha capacitado más de 20,000 jóvenes desde 1990 para dar consejo a sus camaradas, información y apoyo que trata del VIH y el SIDA. El programa inicial de capacitación trabaja con jóvenes para examinar temas de autoestima, autogestión, valores y establecer metas, además proporciona información pertinente sobre el VIH/SIDA y una variedad de temas relativos a vida sexual y salud reproductiva. El programa también prepara a los jóvenes para cambiar y poner en tela de juicio la conducta hacia sus camaradas con técnicas como construcción de equipos, consejería, afirmación de la personalidad, solución del problema y comunicación. Igual número de chicos y chicas son capacitados como consejeros de grupo,

Un aspect essentiel des efforts fait par la YWCA mondiale pour mettre fin à la pandémie du SIDA, c'est l'élaboration de programmes solides pour arrêter l'expansion du VIH. Voici des exemples de programmes réussis élaborés au plan communautaire pour lutter contre le VIH et le SIDA.

## **BOTSWANA: CONSULTATION ENTRE PAIRS**

Les YWCA de Botswana ont conclu un pacte avec les jeunes du pays pour les équiper des moyens pour empêcher l'infection par le VIH. Ce programme de consultation entre pairs, 'Peer Approach to Counselling by Teens (PACT), a permis de former, depuis 1990, plus de 20 000 jeunes pour conseiller leurs pairs, les informer et les soutenir en ce qui concerne le VIH et le SIDA. Il consiste tout d'abord à examiner avec eux les questions de conscience de soi, de maîtrise de soi, comment se fixer des buts, puis à les informer sur le VIH / SIDA et sur les problèmes d'hygiène sexuelle et de santé reproductive. Il leur fournit des méthodes pour examiner et changer le comportement entre eux, tels que la formation d'équipes, la consultation entre eux, la consolidation de leur personnalité, la manière de résoudre des problèmes, la communication. Un même nombre de jeunes gens et de jeunes filles sont ainsi formés comme conseillers et

communication. An equal number of boys and girls are trained as peer counsellors, recognising that men and boys have a vital role to play in overcoming gender inequality.

PACT graduates pass on their acquired knowledge and skills in their local communities and schools, stressing the same holistic process of their training. Monthly meetings are held to monitor activities, address concerns and provide further training in social mobilisation strategies and project management skills. With well over a decade of experience in peer counselling, PACT has served as a model to replicate similar programmes in other countries including Namibia, Zimbabwe, and Kenya. The United Nations has also recognised the programme for its impact in reducing HIV prevalence among young people in Botswana.

#### RWANDA: CHILD HEADED HOUSEHOLDS

Genocide and the AIDS pandemic have left Rwanda with a crisis of orphaned children. UNICEF estimates that 18% of all children aged 0-14 have been orphaned, and 43% are due to AIDS. In January 2003, the YWCA of Rwanda started its Child Headed Households programme in response to this growing crisis and to ensure that households led by children would be able to sustain their livelihoods.

The programme's provides training in marketable skills such as batik and weaving, small enterprise and cooperative management skills, as well as microcredit loans to start up small businesses. These are designed to address the children's most basic concern – hunger. Once on the road to self-sufficiency, children are encouraged to complete their schooling, taught how to care for their families' health and prevent HIV infection. Families are also able to access the YWCA HIV Counseling Centre, which provides trauma counseling and voluntary testing for HIV. As the children's confidence

reconociendo que hombres y muchachos tienen un papel fundamental para superar la desigualdad de género.

Los graduados de PACT transmiten conocimientos adquiridos y técnicas en sus comunidades locales y escuelas, dando importancia al proceso multidisciplinario en sí, de su formación. Se celebran reuniones mensuales para supervisar actividades, abordar inquietudes y proporcionar más entrenamiento en estrategias de movilización social y técnicas para la gestión de proyectos. Con más de una década de experiencia en información a grupos, PACT ha servido como modelo para reproducir programas similares en otros países incluyendo Namibia, Zimbabwe y Kenya. Las Naciones Unidas también ha reconocido el programa por su impacto en la reducción del VIH predominante entre jóvenes en Botswana.

#### RWANDA: NIÑOS JEFES DE FAMILIA

El genocidio y la pandemia del SIDA han dejado a Rwanda con una emergencia de niños huérfanos. La UNICEF estima que el 18% de niños de 0 -14 de edad han quedado huérfanos y el 43% lo son a causa al SIDA. En enero del 2003, la YWCA de Rwanda comenzó su programa Niños Jefes de Familia en respuesta a esta creciente crisis y asegurar a las familias conducidas por niños medios de subsistencia.

El programa proporciona capacitación en técnicas comerciables como el batik y tejidos, técnicas de administración de pequeñas empresas y cooperativas, así como préstamos de micro crédito para poner en marcha pequeños negocios. Estos son diseñados para abordar la más básica preocupación de los niños que es el hambre. Una vez en marcha para autoabastecerse, los niños son alentados a completar su escolaridad, enseñados como cuidar la salud de su familia y prevenir la infección del VIH. Las familias también pueden acceder al Centro de Información HIV de la YWCA, el cual proporciona consejos sobre traumatismos y pruebas voluntarias del VIH. Como la

conseillères de pairs, vu que les hommes et les jeunes gens ont un rôle essentiel à jouer pour surmonter l'inégalité entre homme et femme.

Les jeunes ainsi formés transmettent les connaissances et les aptitudes acquises au sein de leur communauté et dans les écoles, en mettant l'accent sur la dimension globale qui était celle de leur formation. On organise des rencontres mensuelles pour contrôler les activités, pour aborder les problèmes et compléter la formation dans le domaine des stratégies de mobilisation sociale et de la gestion de projets. Avec ses dix ans d'expériences de consultation entre pairs, PACT est devenu un modèle pour l'élaboration de programmes semblables dans d'autres pays, dont la Namibie, le Zimbabwe et le Kenya. Les Nations Unies ont reconnu l'impact du programme sur la diminution du VIH parmi les jeunes du Botswana.

#### RWANDA - FOYERS DIRIGÉS PAR DES ENFANTS

Le génocide et la pandémie du SIDA ont plongé le Rwanda dans une crise d'enfants orphelins. UNICEF estime que 18 pour cent de tous les enfants de 0 à 14 ans sont devenus orphelins et que 43 pour cent le sont devenus à cause du SIDA. En janvier 2003, les YWCA du Rwanda ont lancé leur programme 'Child Headed Household' (Foyer dirigé par un enfant), en réponse à cette crise et pour assurer que les foyers dirigés par des enfants soient en mesure de subvenir à leurs besoins.

Le programme propose la formation pour produire des biens commercialisables, tels que le batik et le tissage, pour ouvrir de petites entreprises, pour gérer des coopératives, et offre du micro-crédit pour lancer de petites affaires. Ce programme veut répondre au besoin élémentaire des enfants - la faim. Lorsqu'ils sont sur le chemin vers l'autarcie, on les encourage à poursuivre leur éducation scolaire, on leur enseigne à prendre soin de la santé de la famille et comment prévenir l'infection par le VIH. Ils ont accès au Centre de



grows, they often join YWCA youth clubs and participate in spreading accurate information about HIV/AIDS through song, dance and poetry. Many child headed households have made long-term plans for their future, illustrating the most profound gain from the programme – hope for the future.

#### UGANDA: COMMUNITY BASED CARE

In areas where money and health services fall short of meeting people's needs, human resources become vitally important, particularly in responding to the AIDS pandemic. The YWCA of Uganda is one of a number of YWCAs delivering community based home care to respond to the growing resource needs of families affected by AIDS. Their programme has been developed based on 13 years of experience of working on AIDS, and through regular neighbourhood meetings, it has built community ownership of the programme and paved the way for collaborative work among local leaders, health workers and HIV positive community members. Communities select their own people to be trained as community based reproductive health workers by the YWCA, who are then equipped to provide information, education and counselling through home visits and group talks. The goal is to provide psychological and physical support to families affected by HIV and AIDS and to promote positive living.

Trained volunteers from the YWCA have organised over 2,300 group talks, which have reached over 35,000 people and resulted in invitations to share information with households, provide counselling and mediate family conflicts. Through the YWCA's network of partner organisations, health workers are also able to provide referrals to voluntary counselling and testing services and access to treatment. To date, over 10,000 home visits have been made, reaching almost

confianza de los niños crece, a menudo se unen a los clubes juveniles de la YWCA y participan en la correcta difusión de información sobre el VIH/SIDA a través de cantos, bailes y la poesía. Muchos niños jefes de familia hacen planes a largo plazo para su futuro, lo que ilustra la más profunda mejora del programa y la esperanza en el futuro.

#### UGANDA: TRATAMIENTO EN LA COMUNIDAD

En áreas donde el dinero y los servicios de salud alcanzan apenas para cubrir las necesidades de la gente, los recursos humanos se vuelven de vital importancia, en particular en respuesta a la pandemia del SIDA. La YWCA de Uganda es una de las numerosas YWCA dispensando atención a domicilio a nivel de la comunidad para responder a las crecientes necesidades de personal especializado de familias afectadas por el SIDA. Su programa se ha desarrollado basándose en 13 años de experiencia de trabajo sobre SIDA, y a través de reuniones periódicas de vecinos, esto ha generado la propiedad comunitaria del programa y preparado el terreno para una labor de colaboración entre líderes locales, personal sanitario y miembros de la comunidad VIH positivos. Las comunidades seleccionan su propia gente para ser capacitados por la YWCA como personal en salud reproductiva de la comunidad, a quienes se les prepara para proporcionar información, educación y consejo mediante visitas a los hogares y charlas de grupo. El objetivo es proporcionar apoyo psicológico y material a las familias afectadas por el VIH y SIDA y promover una vida positiva.

Las voluntarias capacitadas por la YWCA han organizado más de 2,300 charlas de grupo, que han llegado a más de 35,000 personas y desembocado en invitaciones para compartir información en hogares, proporcionar consejo y mediación en conflictos familiares. A través de la red YWCA de organizaciones asociadas, el personal sanitario es también capaz de proporcionar consultas a consejeros voluntarios y

consultation des YWCA sur le VIH/SIDA, qui donne des conseils de traumatisme et procède à des tests gratuits pour détecter le VIH. A mesure que ces enfants deviennent de plus en plus sûrs d'eux-mêmes, ils viennent aux réunions des clubs de jeunes et participent à des programmes de diffusion d'informations sur le VIH/SIDA par le chant, la danse et la poésie. De nombreux foyers dirigés par des enfants ont déjà fait des plans à long terme pour l'avenir, montrant ainsi tout ce qu'ils ont su acquérir grâce à ce programme.

#### OUGANDA: SOINS DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES

Lorsque les agents et les services de santé manquent pour répondre aux besoins des gens, ce sont les ressources humaines qui deviennent un facteur essentiel et vital, en particulier pour lutter contre la pandémie du SIDA. Les YWCA d'Ouganda sont de celles qui offrent des soins communautaires à domicile pour compenser le manque croissant de ressources des familles affectées par le SIDA. Leur programme a été élaboré sur la base de treize années d'expériences dans le domaine du SIDA ; grâce à des réunions régulières de voisinage, elles ont établi un programme communautaire et préparé le chemin pour une action de collaboration entre les responsables locaux, les assistants de santé et les membres séropositifs de la communauté. La communauté désigne en son sein des personnes pour être formées, par les YWCA, comme soignantes dans le domaine de la santé reproductive, qui à leur tour prennent en charge l'information, l'éducation et la consultation, par des visites à domicile et par des entretiens en groupes. Le but est de soutenir au plan psychologique et au plan physique les familles touchées du VIH et du SIDA et d'encourager une vie positive.

Des bénévoles des YWCA formées ont organisé plus de 2 300 rencontres de dialogue, qui ont touché 35 000 personnes, ce qui a fait que ces bénévoles sont invitées à domicile pour

49,000 people. The high level of community involvement in the intervention has also significantly decreased levels of stigma and discrimination in neighbourhoods.

#### ALBANIA: INFORMATION & EDUCATION

In the rural Albanian village of Baldushk sexuality, sexually transmitted infections (STIs) and sexual health and rights are taboo. Poverty and high unemployment have forced many men to migrate to more affluent European countries in search of work to sustain their families. The combination of these factors has left the door wide open for HIV infection.

Recognising the lack of sexual health information, even among health care workers and local government officials, the Albanian YWCA set out to correct the situation. The first priority has been to raise awareness and share information about the seriousness of HIV/AIDS and other STIs among medical and government workers. Thirty-six health centre staff and government workers were initially trained to ensure that when villagers sought medical attention they would receive accurate information and understanding.

In the second set of workshops nearly 500 women, men and teenagers were educated about sexual health and rights. Overcoming the taboo associated with many of these subjects was the YWCA's first hurdle, but information proved to be an effective icebreaker. One facilitator commented, "at first they were ashamed and would not talk or just laughed, but after the first day and first training their attitude changed." The knowledge gained also instilled women with the strength and skills to take protective steps against HIV infection.

servicios de análisis y acceso a tratamiento. A la fecha, se han efectuado más de 10,000 visitas a domicilio, alcanzando a casi 49,000 personas. El alto nivel de interés de la comunidad en la intervención también ha influido en la significativa disminución del nivel de estigma y discriminación entre los vecinos.

#### ALBANIA: INFORMACIÓN Y EDUCACIÓN

En el pueblo de Baldushk en la zona rural de Albania sexualidad, enfermedades sexualmente transmisibles (EST) y salud sexual y derechos son temas tabú. La pobreza y alto desempleo han forzado a muchos hombres a emigrar a los países europeos más ricos en busca de trabajo para sostener a sus familias. La combinación de estos factores ha dejado la puerta abierta para el contagio del VIH.

Reconociendo la falta de información sobre salud sexual, incluso entre trabajadores en atención sanitaria y funcionarios del gobierno local, la YWCA de Albania se puso en camino a corregir la situación. La primera prioridad ha sido incrementar la conciencia y compartir información acerca de la seriedad del VIH/SIDA y otras ESTs entre trabajadores médicos y del gobierno. Treinta y seis trabajadores de centros de salud y del gobierno fueron inicialmente capacitados para asegurar que cuando los aldeanos buscaran atención médica reciban información correcta y comprensión.

En la segunda serie de talleres, casi 500 mujeres, hombres y adolescentes fueron instruidos acerca de la salud sexual y derechos. Superar el tabú asociado a muchas de estos temas fue el primer obstáculo de la YWCA, pero la información demostró ser un efectivo rompe hielo. Un facilitador comentó, "al principio estaban avergonzados y no hablaban o sólo reían, pero luego del primer día y primer ejercicio sus actitudes cambiaron". El conocimiento obtenido también infundió en la mujer la fuerza y técnicas para tomar precauciones contra el contagio del SIDA.

informer les gens, les conseiller et régler des conflits familiaux. Grâce au réseau des YWCA et d'organisations partenaires, les assistantes sont aussi en mesure de diriger les gens vers des consultations spécialisées gratuites et des services de test et de leur donner accès à des traitements. Actuellement, plus de 10 000 visites à domicile ont été effectuées et ont touché quelque chose comme 49 000 personnes. Le caractère communautaire de ce programme a aussi diminué grandement la stigmatisation et la discrimination.

#### ALBANIE: INFORMATION ET ÉDUCATION

Dans le village de Baldushk en Albanie, la sexualité, les infections transmises sexuellement et la santé sexuelle sont des notions tabous. La pauvreté et le chômage ont forcé de nombreux hommes à migrer dans des pays européens plus florissants, à la recherche de travail pour nourrir leur famille. Tout cela combiné a ouvert la porte à l'infection par le VIH.

Face à ce manque d'informations sur la santé sexuelle, même chez les assistants de santé et les autorités locales, les YWCA d'Albanie ont entrepris de corriger la situation. Leur première priorité a été de conscientiser le corps médical et les autorités et de les informer sur la gravité du VIH/SIDA et d'autres maladies transmises sexuellement. Trente-six membres des centres de santé et du gouvernement ont été formés pour que, si les villageois demandent de l'aide médicale, ils puissent recevoir des réponses correctes et être compris.

Dans un deuxième temps, quelque 500 femmes, hommes et adolescent(e)s ont été formés sur la santé et les droits sexuels. Le premier obstacle était le tabou associé à ces notions, mais l'information s'est avérée être un bon moyen pour le surmonter. Une des animatrices a précisé que: "elles avaient honte tout d'abord et ne voulaient pas en parler ou riaient simplement, mais après une journée de formation, leur attitude a changé." Les informations ont aussi donné aux femmes la force et les moyens de se protéger contre le VIH.

#### CASE STUDY, ALBANIA:

Twenty-seven year old Dile Mussa lives with her three children and her husband's parents. Dile decided to use condoms with her husband who has worked in Italy for the past four years after his last visit left her with an infection. Dile credits the workshop with removing the shame of seeking professional care for her infection, and giving her the skills to negotiate condom use with her husband. After deciding that she wanted to have safer sex, Dile was able to practice discussing the issue with her husband during role-play exercises in the workshop.



FEATURE:

A MOVEMENT FOR CHANGE

# THE YWCA'S RESPONSE TO AIDS

Dr Musimbi Kanyoro has been at the helm of the World YWCA since 1998. In that time, she has led the organisation to make the impact of HIV on women and girls a major priority for global advocacy. In this interview, she reflects on the YWCA's current and future efforts to mobilise women in the face of the AIDS pandemic.



MOVIMIENTO PARA EL CAMBIO: LA RESPUESTA DE LA YWCA AL SIDA

La Dra. Musimbi Kanyoro ha dirigido la YWCA Mundial desde 1998. En este tiempo, ha orientado a la organización para hacer que el impacto del VIH en mujeres y niñas sea prioridad de envergadura en el programa de defensa mundial. Esta entrevista, muestra los esfuerzos actuales y futuros de la YWCA para movilizar a la mujer frente a la pandemia del SIDA.

UN MOUVEMENT POUR LE CHANGEMENT: LA RÉPONSE DES YWCA AUX PROBLÈMES DU SIDA

Mme Musimbi Kanyoro est au gouvernail de la YWCA mondiale depuis 1998. Et, au cours de cette période, son action a abouti à faire du problème du VIH et de son impact sur les femmes et les jeunes filles une priorité dans le programme mondial de défense et de soutien de l'organisation. Dans l'interview qui suit, elle exprime sa

**The YWCA began working intensively to mobilise women in the fight against HIV and AIDS five years ago. What motivated this global effort?**

The ever-increasing statistics on HIV/AIDS, and especially the feminisation of the pandemic, was an awakening call for the YWCA. As a women's organisation, the World YWCA began to see itself as one of the players to find out exactly what was happening to disempower women and to create conditions where the vulnerability of women is decreased. Prioritising HIV/AIDS has meant that the World YWCA could intensify programmes to address the pandemic without distraction, focus its available resources towards HIV/AIDS and seek out more resources to meet the identified needs.

**What progress has been made over the past five years?**

In five years, I have seen the YWCA move from seeing HIV/AIDS as an African problem and an African issue to recognising that HIV/AIDS is a global issue requiring responses from all human beings. I have seen the YWCA change from being an organisation that had very little information on the extent and seriousness of the pandemic to one, which not only acknowledges the graveness of the situation, but also accepts the responsibility to be one of the leaders to find the solutions. The movement has moved from less than ten associations working on HIV five years ago to having programmes in 67 countries. Yet even with the increase of knowledge and commitment to work on HIV/AIDS, there is still a long way to go, especially because we don't yet have a cure for HIV/AIDS.

**How have you enabled women members to talk more openly about AIDS and sexuality issues, which are often taboo in many cultures?**

Because HIV and AIDS are closely associated with sexuality, many cultures and people associate HIV infection with promiscuity. This inhibits people from wanting to know

**Hace cinco años, la YWCA comenzó a trabajar intensamente para movilizar a la mujer en la lucha contra el VIH y SIDA. ¿Qué motivó este esfuerzo mundial?**

Las estadísticas siempre crecientes sobre VIH/SIDA y especialmente la feminización de la pandemia, fueron una alerta para la YWCA. En tanto organización femenina, la YWCA Mundial comenzó a considerarse protagonista para averiguar exactamente lo que estaba minando la posición de la mujer y crear condiciones donde disminuyera la vulnerabilidad de la mujer. Priorizar el VIH/SIDA ha significado que la YWCA Mundial pueda concentrarse en intensificar programas para abordar la pandemia, centrar sus recursos disponibles en VIH/SIDA y conseguir más recursos para cubrir las necesidades identificadas.

**¿Qué progresos se han realizado en los últimos cinco años?**

En cinco años, he visto a la YWCA cambiar de ver el VIH/SIDA como un problema y asunto africanos a reconocer que el VIH/SIDA es una cuestión mundial que requiere respuestas de todos los seres humanos. He visto el cambio de la YWCA de ser una organización que tenía muy poca información sobre la magnitud y gravedad de la pandemia a una posición, que no sólo conoce la gravedad de la situación, sino también acepta la responsabilidad de ser uno de los líderes para encontrar soluciones. El movimiento ha pasado de menos de diez asociaciones que trabajan sobre el VIH hace cinco años, a tener programas en 67 países. Aun con el aumento del conocimiento y compromiso de trabajar sobre el VIH/SIDA, todavía queda un largo camino por recorrer, especialmente porque todavía no se encuentra un tratamiento para el VIH/SIDA.

**¿Cómo han capacitado a las mujeres miembros para hablar más abiertamente sobre el SIDA y las cuestiones de sexualidad, que a menudo son tabú en muchas culturas?**

Puesto que el VIH y SIDA están estrechamente asociados con la sexualidad, muchas

pensée sur les efforts actuels et les efforts futurs pour mobiliser des femmes face à la pandémie du SIDA.

**Cela fait cinq ans que les YWCA se sont lancées intensément dans la mobilisation des femmes pour la lutte contre le VIH et le SIDA. Qu'est-ce qui a motivé cet effort au plan mondial?**

Les statistiques qui montrent l'augmentation constante du VIH/Sida et plus particulièrement le fait que la pandémie touchait de plus en plus les femmes ont été un appel pour les YWCA pour qu'elles entreprennent quelque chose. En tant que mouvement de femmes, la YWCA mondiale est devenue consciente qu'elle devait se mettre à l'œuvre pour déterminer pourquoi les femmes perdaient le contrôle de la situation et pour créer les conditions nouvelles pour diminuer leur vulnérabilité. Faire du VIH/Sida une priorité a signifié que la YWCA mondiale devaient intensifier ses programmes de lutte contre la pandémie sans relâche, concentrer leurs ressources sur les problèmes du VIH/Sida et trouver de nouvelles ressources pour déterminer les besoins.

**Quels progrès ont été faits au cours des cinq dernières années**

Au cours de ces cinq années, j'ai vu les YWCA cesser de voir le VIH/Sida comme problème africain et le reconnaître comme problème mondial exigeant une réponse de tous et de toutes. J'ai vu la YWCA mondiale passer d'une organisation peu informée sur l'étendue et la gravité de la pandémie, à une organisation qui non seulement reconnaît la gravité de la situation, mais qui est prête à assumer la responsabilité et de prendre en mains la recherche de solutions. Notre mouvement, il y a cinq ans, avait moins de dix associations s'occupant du problème, et à présent, a des programmes dans 67 pays. Pourtant, malgré l'augmentation de nos connaissances et l'intensification de notre engagement pour lutter contre le VIH/SIDA, il y a encore beaucoup à faire, surtout qu'il n'existe pas encore de thérapie contre la maladie

**Comment avez-vous fait pour donner aux femmes la capacité de parler plus ouvertement du SIDA et des problèmes sexuels, qui sont encore tabous dans de**

their status, and makes those who know their status reluctant to make it public. The role of the YWCA has been to work on making talk about sexuality normal among women, and especially young women. By providing safe places for open discussions, YWCAs are helping women, and people in general, to regard HIV/AIDS as an illness in society, rather than a horrible punishment connected with character.

Working together with HIV positive people and other women's organisations has enabled a growth of knowledge especially among YWCA staff and volunteers. It is this group of enlightened persons that are breaking down the barriers of stigma in communities.

**What do you believe are the most effective strategies for reducing HIV infections among women and girls?**

Addressing and diminishing stigma is the first effective strategy for preventing HIV infections anywhere and with anyone. For women and girls, the economy also plays an important role in prevention. Study after study shows that many young girls are infected through relationships they have with older men in exchange for economic support. Addressing violence against women in societies is also important. Many women are infected through unsolicited sex including incest, rape in marriage, in friendship, in conflict situations, and even in work environments. Improving the status of women and enabling women to have access to education, economic well-being and dignity are important for the prevention of HIV/AIDS. This requires an attitude change in the whole of society, because there is no part of the world where true

culturas y pueblos asocian el contagio VIH con promiscuidad. Esto inhibe en la gente el deseo de conocer su situación y hace que aquellos que la conocen sean renuentes a hacerla pública. El papel de la YWCA ha sido trabajar para que se hable con normalidad sobre sexualidad entre mujeres y especialmente entre las jóvenes. Al proporcionar lugares seguros para debates abiertos, las YWCA están ayudando a la mujer y al público en general, a mirar el VIH/SIDA como una enfermedad en sociedad, en vez de un horrible castigo ligado a la moral.

El trabajo con personas seropositivas y otras organizaciones femeninas ha permitido un mayor conocimiento especialmente entre el personal de la YWCA y las voluntarias. Es este grupo de personas bien informadas que está derribando la barrera del estigma en las comunidades.

**¿Cuáles estrategias considera más efectivas para reducir el contagio del VIH entre mujeres y niñas?**

Ocuparse de y disminuir el estigma es la primera estrategia efectiva para prevenir el contagio del VIH en cualquier parte y con cualquier persona. Para las mujeres y niñas, la economía también desempeña un papel importante en la prevención. Estudio tras estudio muestran que muchas jovencitas se han contagiado en las relaciones que tienen con hombres mayores a cambio de ayuda económica. Ocuparse de la violencia contra la mujer en la sociedad es también importante. Muchas mujeres se han contagiado en una relación sexual no deseada incluidos el incesto, la violación en el matrimonio, en relaciones amistosas, en situaciones de conflicto, e incluso en el centro laboral. Mejorar la condición de la mujer y capacitarlas a tener acceso a la educación, al bienestar económico y a la dignidad es importante para prevenir el VIH/SIDA. Esto requiere una actitud de cambio en el conjunto de la sociedad, porque no existe

**nombreux contextes socio-culturels ?**

Etant donné que le VIH et le Sida sont étroitement liés à la sexualité, on associe, dans de nombreux contextes socio-culturels, l'infection du VIH à la promiscuité. Cela fait que l'on ne veut pas connaître son statut personnel et que, celles qui le connaissent hésitent à le rendre public. Le rôle des YWCA a été de faire que parler de la sexualité entre femmes et en particulier entre jeunes femmes devienne quelque chose de normal. En proposant des lieux protégés pour des discussions ouvertes, les YWCA aident les femmes et les gens en général à considérer le VIH/Sida comme une maladie sociale, plutôt que comme une horrible punition personnelle.

Le fait de travailler avec des personnes séropositives et avec d'autres organisations féminines a permis d'élargir nos connaissances, en particulier chez le personnel et les bénévoles. Ce sont ces personnes averties qui brisent les barrières de la stigmatisation dans les communautés.

**Quelles sont selon vous les stratégies les plus efficaces pour diminuer les risques d'infection du VIH parmi les femmes et les jeunes filles ?**

La première mesure efficace pour empêcher l'infection par le VIH n'importe où et partout, c'est de lutter contre la stigmatisation. Pour les femmes et les jeunes filles, les problèmes économiques sont aussi des facteurs importants de prévention. Toutes les études montrent que de nombreuses jeunes filles sont infectées par des relations qu'elles ont avec des hommes plus âgés pour des raisons économiques. Ce qui est aussi important, c'est de lutter contre la violence envers les femmes. De nombreuses femmes sont infectées par des relations sexuelles

non désirées: inceste, viol par le mari, par un ami, viol dans des situations de conflit et même dans le cadre du travail. Il s'agit donc d'améliorer le statut des femmes et de leur donner

In five years, I have seen the YWCA move from seeing HIV/AIDS as an African problem to recognising that HIV/AIDS is a global issue requiring responses from all human beings.

gender equality has been achieved.

**Where would you like to see the YWCA concentrate its efforts over the next five years?**

In the next five years, the YWCA should stay on course in adopting programmes, policies and practices that have been proven to prevent the spread of HIV. I would like to see the YWCA be a leader in education, especially for women and girls on women's preventive methods such as microbicides, female condoms and especially self-empowerment.

I would envision the YWCA working more closely with positive women and making all YWCAs safe places for women living with HIV/AIDS, and for women who want to know their status or support members of their families living with HIV and AIDS. I would also like the YWCA to utilise its firm grounding in local communities to support those who are working on treatment by embarking on treatment education in homes, schools, villages, and wherever women and girls are found.

I would like the World YWCA to be vigilant and have leaders of vision at every level that are not swayed away from the focus on HIV and AIDS. Even though the perils of the world are many including natural and human made disasters, conflicts and inequalities, there is no issue that is claiming people's lives in numbers equal to HIV and AIDS. This is why the focus must remain unshakable.

lugar en el mundo donde se haya logrado la verdadera igualdad de género.

**¿Dónde le gustaría que la YWCA concentre sus esfuerzos los próximos cinco años?**

En los próximos cinco años, la YWCA debe continuar a adoptar programas, políticas y prácticas que han probado prevenir la propagación del VIH. Me gustaría ver a la YWCA líder en educación, especialmente para mujeres y niñas, en métodos preventivos para mujeres tales como microbicidas, preservativos femeninos y especialmente la autonomía.

Me imagino a la YWCA trabajando más estrechamente con mujeres seropositivas y hacer que todos los puestos YWCA sean seguros para las mujeres que viven con VIH/SIDA, y para las mujeres que desean conocer su condición o apoyar a los miembros de sus familias que viven con VIH y SIDA. También me gustaría que la YWCA utilice su sólida base en comunidades locales para apoyar a quienes están trabajando en el tratamiento a lanzarse en educación en hogares, escuelas, pueblos y donde sea que se encuentren mujeres y niñas.

Me gustaría que la YWCA Mundial estuviese alerta y tenga líderes de visión en cada nivel, y que no dejase de concentrarse en el VIH y SIDA. Aun cuando los peligros del mundo son muchos incluyendo los desastres naturales y aquellos provocados por el hombre, conflictos y desigualdades, no existe problema que esté cobrando tantas vidas humanas en número igual al VIH y SIDA. Esta es la razón por la que el centro de interés debe permanecer inamovible.

accès à l'éducation et la formation, au bien-être économique et à la dignité, ce sont là des mesures qui permettent la prévention du VIH/Sida. Cela exige un changement d'attitude de toute la société, car nulle part dans le monde la vraie égalité homme-femme n'a été établie.

**Sur quoi les YWCA devront porter leurs efforts dans les cinq années à venir ?**

Au cours des cinq années à venir, les YWCA devront continuer à adopter des programmes, des politiques et des pratiques qui se sont avérées comme efficaces pour empêcher la diffusion du VIH. J'aimerais que les YWCA soient à la tête des actions d'éducation qui s'adressent aux femmes et aux jeunes filles, pour mettre en oeuvre des méthodes de prévention, telles que les microbicides, les préservatifs féminins et, plus particulièrement, des moyens pour faire acquérir aux femmes des compétences et des pouvoirs.

Je verrai les YWCA œuvrer plus étroitement avec des femmes séropositives et faire de toutes les associations des lieux sûrs pour des femmes affectées du VIH/Sida et pour celles qui veulent connaître leur statut ou qui aimeraient aider les membres de leur famille atteintes du VIH ou du SIDA. J'aimerais aussi que les YWCA se servent de leur solide base dans les communautés locales pour soutenir ceux et celles qui s'occupent du traitement de la maladie, en se lançant dans des programmes de traitement dans les écoles, les foyers, les villages et partout où il y a des femmes et des jeunes filles.

J'aimerais que la YWCA mondiale soit vigilante et qu'elle ait des personnes responsables inspirées à tous les niveaux qui ne perdent pas de vue les problèmes du VIH et du Sida. Le monde est certes exposé à des périls de tout genre, tels que les désastres naturels ou les désastres commis par les humains, les conflits, les inégalités, mais il n'y en a aucun qui menace la vie humaine autant que le VIH et le Sida. C'est pourquoi, il faut que notre attention ne soit pas détournée de ce danger.



# TAKE ACTION:

WORLD YWCA GLOBAL  
STRATEGY: WOMEN AND AIDS

**AIDS calls for action. As a global network that touches 25 million women and girls, the YWCA has the power to save lives and protect the future. The YWCA Global AIDS Strategy seeks to harness this power to change.**

### OBJECTIVES

The YWCA Global Strategy on Women and AIDS aims to:

- halt new infections among women and girls
- provide care and community support to people infected and affected by HIV and AIDS
- advocate for the needs of the most vulnerable and affected

### STRATEGIES

#### Training & Capacity Building

- Expand the numbers of women trained to impact on HIV at the community level and strengthen the capacity of member associations to provide leadership in:
  - Preventing new infections among women and girls
  - Preventing mother to child transmission of HIV
  - Expanding care and support services for people living with HIV and AIDS, including nutritional, psycho-social support and family skills
  - Providing care, protection and support for children orphaned or made vulnerable by AIDS

#### Advocacy

- Advocate at all levels for the:
  - Provision of information, education and services to prevent HIV infection
  - Protection of women, girls and children from violence and the elimination of social norms and cultural practices that are harmful to women and girls and increase HIV infection rates
  - Elimination of stigma and discrimination affecting people living with HIV and AIDS
  - Involvement of young people as partners in HIV prevention

**El SIDA llama a la acción. En tanto red global que llega a 25 millones de mujeres y niñas, la YWCA tiene el poder de salvar vidas y proteger el futuro. La Estrategia Global de la YWCA frente al SIDA busca utilizar este poder para el cambio.**

### OBJECTIVOS

La Estrategia Global de la YWCA sobre Mujeres y SIDA busca:

- impedir nuevos contagios entre mujeres y jóvenes
- proporcionar tratamiento y apoyo comunitario a las personas portadoras y afectadas por el VIH y SIDA
- abogar por las necesidades de los más vulnerables y afectados

### ESTRATEGIAS

#### Formación y Consolidación de Capacidades

- Aumentar el número de mujeres capacitadas para repercutir sobre el tema del VIH a nivel comunitario y reforzar la capacidad de las asociaciones miembros a proporcionar liderazgo en:
  - Prevención de nuevos contagios entre mujeres y jóvenes
  - Prevención de la transmisión del VIH de madre a hijo
  - Ampliación de los servicios de sanidad y financiamiento a personas portadoras de VIH y SIDA, que incluyan técnicas en nutrición y apoyo psicosocial en el seno de las familias
  - Cuidados, protección y apoyo a niños huérfanos o vulnerables a causa del SIDA

#### Defensa

- Abogar en todos los niveles para:
  - Proveer información, educación y servicios para prevenir el contagio del VIH
  - Proteger a mujeres, jóvenes y niñas de la violencia, y eliminar las normas sociales y prácticas culturales que son perjudiciales a las mujeres y jóvenes y que aumentan la tasa de contagio del VIH

**Le Sida exige que l'on agisse. En tant que réseau mondial qui touche 25 millions de femmes et de jeunes filles, les YWCA ont le pouvoir de sauver des vies et de protéger l'avenir. La Stratégie mondiale des YWCA contre le SIDA veut mettre ce pouvoir en œuvre.**

### OBJECTIFS

La Stratégie mondiale des YWCA, les femmes et le SIDA a comme but

- de mettre fin à de nouvelles infections chez les femmes et les jeunes filles,
- de proposer soins et soutien aux personnes infectées et affectées du VIH et du SIDA,
- de plaider en faveur des besoins des plus vulnérables et affectées.

### STRATÉGIES

#### Formation et acquisition d'aptitudes

- Augmenter le nombre de femmes formées capables d'intervenir en ce qui concerne le VIH au plan de la communauté et renforcer les aptitudes des associations membres de prendre des initiatives
  - pour prévenir de nouvelles infections chez les femmes et les jeunes filles,
  - pour prévenir la transmission de mère à enfant,
  - pour renforcer les services de soins et de soutien aux personnes atteintes du VIH et du SIDA, en y incluant le soutien nutritionnel, psychosocial et familial.
  - pour offrir soins, protection et soutien aux enfants orphelins ou rendus vulnérables au SIDA

#### Action de défense et de soutien

- Action de défense et de soutien sur tous les plans,
  - informer, éduquer et aider pour empêcher l'infection par le VIH,
  - protéger les femmes, les jeunes filles et les enfants contre la violence et éliminer les normes et les pratiques sociales et culturelles qui sont nuisibles pour les femmes et les jeunes filles et qui augmentent le taux d'infection au VIH,

- Monitor, lobby and support internationally agreed upon goals included in the Millennium Declaration, including ensuring women are a target for expanded access to anti-retroviral treatment

#### Research

- Identify, document and promote good practices in women's leadership development on HIV/AIDS
- Assess, analyse and report on the extent and causes of young women's vulnerability to HIV/AIDS, including violence against women, displacement, lack of protection and economic desperation

#### Partnerships

- Participate in the Global Coalition on Women and AIDS and fully engage members in advancing the Coalition's goals
- Support positive actions of governments, multilateral agencies, NGOs and faith based organisations that reduce HIV infections among women and girls, provide access to essential health services and support people affected by AIDS
- Collaborate with organisations working with men and boys on HIV/AIDS at all levels

- Eliminar el estigma y la discriminación que afectan a las personas que viven con VIH y SIDA
- Participación de jóvenes como asociados en la prevención del contagio del VIH

- Controlar, hacer lobby y apoyar lo convenido a escala internacional sobre los objetivos de la Declaración del Milenio, incluyendo garantizar que las mujeres sean incluidas en el mas amplio acceso al tratamiento antirretroviral

#### Investigación

- Identificar, documentar y promover buenas prácticas en el desarrollo del liderazgo femenino sobre VIH/SIDA
- Evaluar, analizar e informar sobre la amplitud y causas de la vulnerabilidad de las jóvenes al VIH/SIDA, incluyendo la violencia contra las mujeres, desplazamiento, falta de protección y desesperación económica

#### Trabajo conjunto

- Participar en la Coalición Global de Mujeres y SIDA y comprometer plenamente a las miembros a fomentar las metas de la Coalición
- Apoyar acciones positivas de gobiernos, organismos multilaterales, ONGs y organizaciones religiosas que reducen el contagio del VIH entre mujeres y jóvenes; proporcionar acceso a los servicios básicos de salud y apoyar a las personas portadoras del SIDA
- Colaborar con organizaciones que trabajan con hombres y chicos en VIH/SIDA en todos los niveles

- éliminer la stigmatisation et la discrimination des personnes atteintes du VIH et du SIDA,
- engager les jeunes comme partenaires dans la prévention du VIH.

- Contrôler et soutenir les buts adoptés au plan international et faire du lobbying en leur faveur, ceux en particulier contenus dans la Déclaration de Millenium, et veiller surtout à ce que les femmes aient davantage accès au traitement anti-rétroviral.

#### Recherche

- Déterminer, documenter et encourager les bonnes pratiques dans le développement du leadership des femmes dans le domaine du VIH/SIDA.
- Evaluer, analyser l'ampleur et les causes de la vulnérabilité des jeunes femmes au VIH/SIDA et en faire un rapport, ainsi que la violence envers les femmes, leur mise à l'écart, le manque de protection et la misère économique.

#### Partenariats

- Participer à la Coalition mondiale les femmes et le SIDA et engager les membres à promouvoir ses buts.
- Soutenir les action positives des gouvernements, des organisations multilatérales, des ONG et des organisations religieuses pour réduire l'infection par le VIH chez les femmes et les jeunes filles. Donner accès aux personnes affectées du SIDA aux services fondamentaux de santé et de soutien
- Collaborer avec les organisations oeuvrant sur les problèmes du VIH/SIDA avec les hommes et les jeunes gens sur tous les plans.



# LEADING CHANGE

## MOBILISING WOMEN'S LEADERSHIP ON AIDS



### RESOURCING LOCAL SOLUTIONS

Through the Women and Development Fund, the World YWCA supports local women to provide local solutions to the AIDS epidemic through small project funding. Over the past year, 22 funded projects have addressed root causes of HIV infection such as poverty, violence and gender inequality, and eight projects have focused specifically on HIV and AIDS. In Angola, for example, the YWCA has developed a manual for enabling adolescent girls to develop life skills that will help avoid HIV infection; in Kenya, the YWCA is training home based carers through their local branches; the YWCA of Georgia is educating teenagers on sexual hygiene and contraception in schools; and in El Salvador, the YWCA is creating a pool of young women peer counselors to raise awareness of HIV and provide counseling and support. The Fund provides start up funding for HIV and related development projects.

### TRAINING OF TRAINERS

One of the World YWCA's key strategies in the fight against AIDS has been to mobilise local leadership through an intensive training and education programme. A series of regional training institutes were held between March and July 2005, which included a core training module on HIV/AIDS, tailored to the regional context. Over 400 women leaders from 91 countries participated in training events, which took place in Europe, Latin America, Africa, Pacific, Middle East, Asia and the Caribbean. Trainings have resulted in the development of regional strategies to address HIV among women and girls and related issues. They have also identified and shared good practices on HIV, and opened up space for women to talk openly about sexual and cultural issues. Core modules on strategic planning, governance, advocacy and financial development were also included to strengthen capacity to deliver effective HIV programming.

### DOCUMENTING GOOD PRACTICE

HIV infection rates among young women may be rising, however, young women are far from victims and have been at the forefront of interventions to change the course of the epidemic. A new publication produced by the World YWCA, with the support of UNAIDS, documents how young women from Bolivia to Zambia are leading change on HIV and AIDS as activists, peer counsellors, educators and care givers. Young women can be found in the heart of local communities providing leadership in many forums and using various methods, and many are living positively with HIV. Driven by sheer determination and courage, they have committed themselves to improve the status of people living with HIV in their countries. This resource manual serves as a source of inspiration and ideas to young women around the world as they take up the fight against AIDS; and will be a basis for expanding YWCA efforts to mobilise young women around the world. Copies can be ordered by emailing: [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)

The World YWCA supports local women to provide local solutions to the AIDS epidemic



# CONDUCCIR EL CAMBIO

MOVILIZAR EL LIDERAZGO  
FEMENINO CONTRA EL SIDA



## FINANCIANDO SOLUCIONES LOCALES

A través del Fondo Mujeres y Desarrollo, la YWCA Mundial apoya a mujeres para proporcionar soluciones locales a la epidemia del SIDA mediante el financiamiento de pequeños proyectos. El año pasado, financió 22 proyectos que abordan las causas profundas de la infección VIH tales como la pobreza, violencia y desigualdad de género, así como ocho proyectos centrados específicamente en VIH y SIDA. En Angola, por ejemplo, la YWCA elaboró un manual para capacitar adolescentes para que desarrollen aptitudes útiles en la vida cotidiana a fin de evitar la infección VIH; en Kenya, la YWCA está capacitando, a través de sus oficinas locales, a personas que atienden a enfermos en casa; la YWCA de Georgia está educando en las escuelas a adolescentes en higiene sexual y contracepción; y en El Salvador, la YWCA está creando un servicio de jóvenes como consejeras de adolescentes para mejorar el conocimiento sobre el VIH y dar asistencia y apoyo psicológico. El Fondo proporciona el financiamiento inicial para proyectos de desarrollo en VIH y afines.

## CAPACITACIÓN DE FORMADORES

Una de las estrategias clave de la YWCA Mundial en la lucha contra el SIDA ha sido movilizar a las líderes locales mediante capacitación intensiva y un programa de educación. Entre marzo y julio 2005, se efectuaron una serie de cursos en institutos regionales, entre ellos un módulo central de capacitación en VIH/SIDA, adaptado al contexto regional. Más de 400 mujeres líderes de 91 países participaron en eventos de capacitación, que tuvieron lugar en Europa, América Latina, África, Pacífico, Oriente Medio, Asia y el Caribe. Los cursos de formación dieron lugar al desarrollo de estrategias regionales para abordar el tema del VIH y cuestiones afines entre mujeres y chicas. También se han identificado y compartido buenas prácticas sobre VIH, y se abrió un espacio destinado a mujeres donde puedan hablar abiertamente sobre cuestiones sexuales y culturales. También se incluyeron módulos centrales sobre planificación estratégica, buen gobierno, defensa y desarrollo financiero para reforzar la capacidad de lanzar una programación efectiva sobre el VIH.

## DOCUMENTANDO LAS BUENAS PRÁCTICAS

Las tasas de infección con el VIH entre las jóvenes pueden crecer, sin embargo, lejos de sentirse víctimas, ellas han estado en el primer plano de las intervenciones para cambiar el curso de la epidemia. Una nueva publicación editada por la YWCA Mundial, con el apoyo de ONUSIDA, documenta cómo jóvenes de Bolivia a Zambia conducen el cambio en el área del VIH y SIDA como militantes, asesoras de camaradas, educadoras y cuidadoras de enfermos. Se puede encontrar a las jóvenes en el corazón de sus comunidades locales proporcionando liderazgo en varios foros y utilizando diversos métodos, y muchas de ellas viven positivamente con el VIH. Movidas por pura determinación y coraje, se han comprometido a mejorar el estatus de portadores del VIH en sus países. Este manual sirve de fuente de inspiración y da ideas a las jóvenes de todo el mundo de cómo emprender la lucha contra el SIDA; y, será una base para ampliar los esfuerzos de la YWCA para movilizar a las jóvenes del mundo entero. Se pueden pedir ejemplares por e-mail a: [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)

La YWCA Mundial apoya a mujeres para proporcionar soluciones locales a la epidemia del SIDA

# INITIER LE CHANGEMENT

MOBILISER LE LEADERSHIP  
DES FEMMES POUR LUTTER  
CONTRE LE SIDA



## SOLUTIONS LOCALES

Par le 'Fonds, les femmes et le développement', la YWCA mondiale soutient les femmes au plan local pour trouver des solutions sur place au problème de l'épidémie du SIDA, en finançant de petits projets. Au cours de l'année écoulée, 22 projets de ce genre ont porté sur les causes fondamentales de l'infection par le VIH, telles que la pauvreté, la violence et l'inégalité homme-femme, et 8 projets ont porté plus spécifiquement sur le VIH et le SIDA. En Angola, par exemple, les YWCA ont rédigé un manuel pour jeunes filles pour les aider à acquérir des aptitudes vitales qui leur permettront d'éviter l'infection par le VIH. Au Kenya, les YWCA forment des soignantes sur place dans leurs branches locales. Les YWCA de Georgie éduquent, dans les écoles, les adolescentes sur l'hygiène sexuelle et la contraception. Et au Salvador les YWCA sont en train de créer un groupe de jeunes conseillères afin de sensibiliser davantage au VIH et offrir entre pairs conseil et soutien. Le Fonds donne une somme de démarrage pour des projets portant sur le VIH et pour des projets de développement.

## FORMATION DE FORMATRICES

Une des stratégies clés de la YWCA mondiale dans son lutte contre le SIDA est de mobiliser le leadership local par un programme de formation intense et d'éducation. Entre mars et juillet 2005, elle a organisé une série de séminaires de formation régionales avec un module de base sur le VIH/SIDA, formaté sur le contexte régional. Plus de 400 femmes de 91 pays ont participé à des séances de formation, en Europe, Amérique Latine, Afrique, le Pacifique, le Moyen Orient, Asie et les Caraïbes. La formation a permis d'élaborer des stratégies régionales de lutte contre le VIH chez les femmes et les jeunes filles ainsi que dans des domaines apparentés. On a aussi déterminé et partagé de bonnes pratiques dans cette lutte et on a ouvert un espace dans lequel les femmes peuvent parler ouvertement de problèmes sexuels et culturels. On a aussi élaboré des modules de base pour la planification stratégique, la gouvernance, l'action de soutien et de défense et le développement financier, afin de renforcer l'aptitude à programmer de manière efficace la lutte contre le VIH.

## DOCUMENT SUR LES BONNES PRATIQUES

Une nouvelle publication produite par la YWCA mondiale, avec l'aide d'ONUSIDA, montre comment des jeunes femmes de la Bolivie à la Zambie sont à la tête de l'action visant à endiguer le VIH et le SIDA, en tant qu'activistes, conseillères de pairs, éducatrices et soignantes. Il y a au sein des communautés locales des jeunes femmes qui mettent en œuvre leur leadership dans de nombreux domaines avec différentes méthodes, et beaucoup d'entre elles sont séropositives. Avec courage et détermination, elles se sont engagées à améliorer le statut des personnes affectées du VIH dans leur pays. Le manuel de ressources doit servir aux jeunes femmes partout dans le monde de source d'inspiration et d'idées dans leur lutte contre le SIDA, il sera la base pour développer les efforts des YWCA pour mobiliser les jeunes femmes partout dans le monde. On peut se procurer un exemplaire en s'adressant à: [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)

La YWCA mondiale soutient les femmes au plan local pour trouver des solutions sur place au problème de l'épidémie du SIDA





∨ GRACIA VIOLETA  
∨ ROSS QUIROGA



∧ LYDIA  
∧ RWECHUNGURA

∧ MPHATSO  
∧ TAMBALA



# YOUNG WOMEN ON THE MOVE

## MAKING A DIFFERENCE: REDUCING HIV INFECTION AMONG YOUNG WOMEN

Young women make up 60% of people between the ages of 15 and 24 living with HIV worldwide. In Africa, that figure soars to a striking 75% (UNAIDS/UNICEF, 2004). These alarming statistics are a wake up call to the reality that HIV prevention efforts are failing young women. To make a difference we need to do things differently and change the conditions that are making young women vulnerable to infection.

In this section, three positive young women share how that change can be made.

### Mphatso Tambala, 29 years old, Malawi:

"I am a woman living with HIV from Malawi and the Cofounder of the Malawi Network of People Living With HIV and AIDS and Founder and Director of Positive Women and Development.

"What is needed to fight HIV/AIDS is to empower women to have control over their sexual relations and

### CAMBIAR LAS COSAS: REDUCIR EL CONTAGIO DEL VIH ENTRE LAS JÓVENES

Las mujeres jóvenes constituyen el 60% de la población de 15 a 24 años que vive con VIH en el mundo entero. En África, esta cifra se eleva a un impresionante 75% (ONUSIDA/UNICEF, 2004). Estas alarmantes estadísticas son un llamado a despertar a la realidad del fracaso de los esfuerzos de prevención del VIH entre las jóvenes. Para cambiar las cosas necesitamos actuar de manera diferente y cambiar las condiciones que hacen que la joven sea vulnerable al contagio.

En esta sección, tres jóvenes positivas comparten cómo se puede hacer ese cambio.

### Mphatso Tambala, 29 años, Malawi:

"Soy una mujer de Malawi que vive con VIH, cofundadora de la Red Malawi de Personas que Viven con el VIH y SIDA, y

### APPORTER LE CHANGEMENT: RÉDUIRE L'INFECTION PAR LE VIH CHEZ LES JEUNES FEMMES

60 pour cent des personnes atteintes du VIH dans le monde sont des jeunes femmes entre 15 et 24 ans. En Afrique, le pourcentage s'élevé prodigieusement à 75 pour cent (ONUSIDA / UNICEF, 2004). Ces chiffres alarmants lancent un appel qui attire notre attention sur le fait que les jeunes femmes sont exclues des efforts de prévention contre le VIH. Pour apporter un changement, il faut agir autrement, il faut agir contre les conditions de vie qui rendent les jeunes femmes vulnérables.

Dans cette partie, trois jeunes femmes séropositives disent comment le faire.

### Mphatso Tambala, 29 ans, Malawi:

"Je suis une femme du Malawi atteinte du VIH. Je suis coordinatrice du réseau des personnes atteintes du VIH et du Sida au Malawi, directrice et fondatrice de 'Positive Women and Development'.

Pour lutter contre le VIH/Sida, il faut donner aux femmes le pouvoir et les moyens de prendre en mains elles-mêmes leurs relations sexuelles et leur situation économique. Nous avons besoin d'urgence de méthodes et d'outils élaborés par des femmes leur permettant de dire non et de s'y tenir. En tant que femmes et jeunes femmes atteintes du VIH et du

economics. We urgently need female controlled prevention methods and tools to say no and mean it. As women and young women living with HIV and AIDS we do not need hand outs but true capacity building activities so that we can have freedom to support ourselves and our children. The girl child needs to remain in school and be taught life skills and sexual negotiating skills, including the delay of sexual activities. We have to stress the importance and benefit of education.

“As a faith-based organisation, the YWCA should empower women with advocacy and life saving skills. As African believing women, we also need strong literacy on what Christianity says about the position of women in society and about their empowerment.”

**Gracia Violeta Ross Quiroga, 28 years old, Bolivia:**

“The International Community of Women Living With HIV/AIDS (ICW) has delegated me to work with the World Council of Churches to promote greater involvement for people living with HIV and AIDS (PLWHA) in religious leadership and activities. I am an activist who speaks publicly about my status and about my experiences as a survivor of sexual violence. I am committed to advocate for universal access to Anti-retroviral medication and for gender equality in HIV/AIDS leadership.

“On World AIDS Day in Bolivia so much is said about HIV/AIDS, and for the rest of the year people forget about it. What we need to fight the AIDS epidemic is continuous, direct and honest information. Currently, most of the information out there is incomplete. In Bolivia, we have a culture of gender inequality were women have to be obedient to their men. There is also a culture of drug and alcohol abuse, and it is a big element in people's relationships, therefore it is very important to link HIV/AIDS information to gender imbalances, violence

fundadora y Directora de Mujeres Positivas y Desarrollo”.

“Para luchar contra el VIH/SIDA, se necesita que la mujer sea autónoma para controlar sus relaciones sexuales y su economía. Necesitamos urgentemente métodos y herramientas controlados por la mujer para decir no y atreverse a decirlo. Las mujeres y jóvenes que vivimos con VIH y SIDA no necesitamos donativos sino auténtico refuerzo de capacidad con actividades que nos ayuden a mantenernos a nosotras mismas y a nuestros hijos. Las niñas necesitan continuar yendo a la escuela y ser educadas con experiencias de vida y técnicas de negociación sexual, incluyendo el retraso de la actividad sexual. Tenemos que dar énfasis a la importancia y beneficios de la educación.”

“Como organización basada en la fe, la YWCA puede capacitar a la mujer con promoción y técnicas de ahorro. Como creyentes africanas, necesitamos además un profundo conocimiento de lo que dice el cristianismo sobre la posición de la mujer en la sociedad y sobre su autonomía.”

**Gracia Violeta Ross Quiroga, 28 años, Bolivia:**

“La Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/SIDA (ICW) me ha delegado el trabajo con el Consejo Mundial de Iglesias para promover mayor compromiso a favor de las personas que viven con el VIH y SIDA (PLWHA) en liderazgo y actividades religiosas. Soy una militante que habla públicamente de su condición y experiencia como sobreviviente de la violencia sexual. Estoy comprometida en abogar por el acceso universal al tratamiento antirretroviral y por la igualdad de géneros en el liderazgo en el área del VIH/SIDA.”

“En el Día Mundial del SIDA en Bolivia mucho se dijo sobre el VIH/SIDA y durante el resto del año la gente se olvidó de ello. Para luchar contra la epidemia del SIDA necesitamos información continua, directa y franca. Comúnmente, la mayor

Sida, ce qu'il nous faut ce ne sont pas des conseils, mais la capacité d'entreprendre des activités qui nous donnent la liberté de subvenir à nos besoins et à ceux de nos enfants. La jeune fille doit pouvoir rester à l'école et y apprendre les aptitudes nécessaires pour la vie et les moyens de maîtriser leur sexualité, y compris ceux de retarder leurs activités sexuelles. Nous devons mettre l'accent sur l'importance et les bienfaits de l'éducation.

En tant qu'organisation fondée sur la foi, les YWCA doivent aider les femmes à acquérir compétences et pouvoir et des aptitudes à entreprendre des actions de soutien et de défense et à se protéger. En tant que femmes africaines croyantes, nous devons aussi apprendre ce que dit le christianisme sur la place de la femme dans la société et sur les moyens de lui donner compétence et pouvoir.”

**Gracia Violeta Ross Quiroga, 28 ans, Bolivie:**

“La Communauté internationale des femmes atteintes du VIH/Sida m'a déléguée pour travailler au Conseil œcuménique des Eglises pour promouvoir une participation plus active des personnes atteintes du VIH et du Sida au leadership et aux activités religieuses. Je suis une activiste, je parle publiquement de ma situation et de mes expériences de victime de violence sexuelle. Je me suis engagée à soutenir et promouvoir l'accès universelle à la médication anti-rétrovirale et l'égalité de leadership entre homme et femme dans le domaine du VIH/Sida.

Lors de la Journée mondiale du Sida en Bolivie on a parlé beaucoup de la maladie, mais, le reste de l'année, on n'en parle plus. Pour lutter contre l'épidémie du Sida, il nous faut des informations continues, directes et franches. Actuellement, la plupart de ces informations sont tronquées. En Bolivie, nous avons une culture d'inégalité entre homme et femme, nous les femmes, nous devons obéissance aux hommes. Il y a également une

We urgently need female controlled prevention methods and tools to say no and mean it.

Mphatso, Malawi

and the other issues that fuel women's vulnerability.

"Many people spend time in churches as well and it is very important to speak directly about sexuality and HIV during the services and programmes. The YWCA can be a part of this and share information in a very simple way with young women coming to the network."

**Lydia Rwechungura, 30 years old, Tanzania:**

"I am a divorced mother to a daughter called Iman. I am HIV positive and live in Dar es Salaam city, Tanzania. I am now working with the International Community of Women Living with HIV/AIDS as an Officer for the Parliamentary Leadership for Women's Health project. One of my responsibilities is to link positive women's networks, and positive women in the country to other agencies and partners at district, national, regional and international levels, to enhance their AIDS responses.

"What is needed is research and community based HIV/AIDS awareness. Families have to be assisted to provide life skills and counselling to their children. Poverty makes young women anxious to have better things. Girls and young women in schools and university are being courted with the promise of a better life, and the trust that is built in these relationships keeps them from demanding safer sex.

"Most importantly we need to reach young married women as well as single mothers. We must actively promote voluntary counselling and testing, and collaborate with home based care givers to reach families and people infected and affected by HIV/AIDS at community and district levels. Tanzania has many Muslim women who must be reached as well. The YWCA as an organisation that embraces women from all backgrounds could reach this community and start dialogues among these young women. The issues are many and

parte de la información disponible es incompleta. En Bolivia, tenemos una cultura de desigualdad de géneros, donde la mujer tiene que obedecer a su marido. Hay también una cultura de consumo de droga y alcohol, elemento importante en las relaciones personales, por lo que es muy importante asociar la información del VIH/SIDA a desigualdad de géneros, violencia y otros problemas que alimentan la vulnerabilidad de la mujer.

"Como mucha gente pasa su tiempo en la iglesia, es también muy importante hablar abiertamente sobre sexualidad y VIH durante los servicios y programas. La YWCA puede ser parte de esto y compartir información en forma muy sencilla con jóvenes de la red."

**Lydia Rwechungura, 30 años, Tanzania:**

"Soy madre divorciada, tengo una hija que se llama Imán. Soy VIH positiva y vivo en Dar es Salaam, Tanzania. Actualmente, trabajo con la Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/SIDA, como funcionaria del Proyecto sobre Salud Femenina para el Liderazgo Parlamentario. Una de mis responsabilidades es poner en contacto redes de mujeres positivas en el país, con otras agencias y otras asociaciones, a nivel distrital, nacional, regional e internacional para mejorar la respuesta frente al SIDA.

"Se necesita investigación y que la comunidad tenga conocimientos sobre el VIH/SIDA. Las familias tienen que ser apoyadas para proporcionar experiencias de vida y consejo a sus niños. La pobreza hace que las jóvenes anhelan tener mejores cosas. Las niñas y las jóvenes en las escuelas y universidades son cortejadas con la promesa de una vida mejor, y la confianza basada en estas relaciones les impide pedir sexo seguro.

"Es muy importante que podamos llegar a la joven casada, así como a las madres solteras. Debemos promover activamente la asesoría y exámenes voluntarios,

situation de toxicomanie et d'alcoolisme, et cela crée de graves problèmes de relations. C'est pourquoi il faut combiner les informations sur le VIH/Sida et celles sur les déséquilibres des relations homme-femme, sur la violence et sur les autres problèmes qui aggravent la vulnérabilité des femmes.

Beaucoup de personnes vont à l'église et y passent énormément du temps, il serait donc important que l'on parle ouvertement de la sexualité et sur le VIH pendant les cultes et dans les programmes. Les YWCA peuvent participer à cette information en parlant simplement aux jeunes femmes qui viennent aux réunions du réseau.

**Lydia Rwechungura, 30 ans, Tanzanie:**

"Je suis une mère divorcée avec une fille appelée Iman. Je suis séropositive et j'habite à Dar es Salaam, en Tanzanie. Je travaille actuellement avec la 'International Community of Women Living with HIV/AIDS' en tant que membre du bureau chargé du projet 'Leadership parlementaire des femmes'.

Une de mes responsabilités est d'établir des liens entre les réseaux de femmes positives et les femmes positives du pays et d'autres agences et partenaires au plan régional, national et international, afin de renforcer les actions contre le SIDA.

Ce qu'il faut, c'est se renseigner et conscientiser la communauté aux problèmes du VIH/SIDA. Il faut aider les familles à faire acquérir aux enfants des aptitudes pour la vie et à les conseiller. La pauvreté crée chez les jeunes femmes l'envie de vivre mieux. Dans les écoles et à l'université on fait luire aux yeux des jeunes filles et des jeunes femmes la perspective d'une vie plus heureuse et l'assurance d'une telle perspective les empêche de rechercher une vie sexuelle plus sûre.

Ce qui est essentiel, c'est de se préoccuper des jeunes femmes mariées et des mères célibataires. Nous devons

complex but I believe if we start at the family level and help with counselling and information, we can reduce some of the vulnerabilities.”

colaborar con los que brindan cuidados en los hogares para llegar a familias y a la gente contagiada y afectada por el VIH/SIDA a nivel comunal y distrital. Tanzania tiene muchas mujeres musulmanas a quienes también debemos contactar. La YWCA como organización que incluye a mujeres de todos los horizontes podría llegar a esta comunidad e iniciar el diálogo. Los problemas son muchos y complejos pero, creo que si empezamos a nivel familiar y ayudamos con asesoría e información, podemos reducir algunas de las vulnerabilidades.”

promouvoir activement la consultation bénévole et collaborer avec les aides soignants locaux pour atteindre les familles et les personnes affectées du VIH/SIDA au plan de la communauté et du district. La Tanzanie compte beaucoup de femmes musulmanes dont il faut se préoccuper également. La YWCA, un organisme qui s'adresse à des femmes de toute origine, peuvent atteindre la base et entrer en dialogue avec ces jeunes femmes. Les problèmes sont nombreux et complexes, mais je crois que, si nous commençons notre action dans les familles et apportons notre aide par la consultation et l'information, nous pourrions diminuer une partie des vulnérabilités”.

# HIV FACT FILE

## FACT FILE:

- Half the nearly 37.2 million adults living with HIV are women
- Female infection rates are going up in every region of the globe, in both developed and developing countries
- Rates are rising fastest in Eastern Europe and East Asia, but they are also going up in Latin America, the USA and Western Europe
- Young women now comprise over 60 per cent of 15 to 24-year-olds living with HIV worldwide
- In the Caribbean, girls are almost twice as likely as boys to become infected with HIV
- In sub-Saharan Africa, three out of four young people with HIV are girls

## LOS HECHOS:

- En la actualidad, casi la mitad de los 40 millones de adultos que viven con VIH son mujeres.
- La tasa de infección femenina aumenta en todas las regiones del mundo, tanto en los países desarrollados como en desarrollo.
- Actualmente, las tasas aumentan más aceleradamente en Europa Oriental y en el Este asiático, pero también se están incrementando en América Latina, en Estados Unidos y en Europa Occidental
- las jóvenes representan más del 60 por ciento de personas de 15 a 24 años del mundo que viven con VIH.
- En el Caribe, las jóvenes tienen casi el doble de probabilidad que los jóvenes de contagiarse con el VIH.
- En el África sub-sahariana, tres de cada cuatro jóvenes con VIH son de sexo femenino.

## LES FAITS:

- La moitié des quelque 37,2 millions d'adultes séropositifs sont des femmes
- Le taux d'infection augmente dans toutes les régions du monde, dans les pays industrialisés comme dans les pays en voie de développement
- Le taux augmente le plus en Europe de l'Est et en Asie de l'Est, mais il augmente également en Amérique Latine et en Europe Occidentale
- 60 pour cent des jeunes femmes de 15 à 24 ns sont séropositives dans le monde
- Dans les Caraïbes, il y a presque autant de jeunes filles que de garçons susceptibles d'être infectées par le VIH
- En Afrique Subsaharienne, trois sur quatre jeunes gens séropositifs sont des filles

**An integral part of the World YWCA's AIDS strategy is the development of partnerships that address the AIDS epidemic at multiple levels. These alliances have enabled us to touch, empower and save lives that would have slipped through the cracks if we were working alone.**

#### GLOBAL COALITION ON WOMEN AND AIDS

“Working with large international membership organisations like World YWCA is one of the best ways we know to reach out in a coherent manner to affected communities, particularly in the developing countries where AIDS is taking its greatest toll. Your voice is heard everywhere – in local communities, in capital cities, at international conferences. Because of the interconnected nature of your organisation, you can bring global messages to local audiences, and present local solutions to the global arena”- Dr Purnima Mane, Director, Policy, Evidence and Partnerships, UNAIDS

In a bid to catalyse a more dynamic and sustainable response to the issue of women and AIDS, UNAIDS launched the Global Coalition on Women and AIDS in 2004. The World YWCA has been part of the Coalition from the very beginning, which is a global alliance of world leaders, UN organisations, community leaders, programme implementers, advocates and networks of women living with HIV. It is a grouping of people and organisations with shared principles and shared objectives: to highlight the impact of AIDS on women and girls, and catalyze concrete action around seven key areas. Some of these relate to raising women's social and economic status. Others focus on improving access to preventing infection and providing treatment, care and support to those who need it. The Coalition is based on the premise that each of the various organisations working on women and AIDS can be more effective if they collaborate with others. For more information: <http://womenandaids.unaids.org>

#### EMPOWERING AFRICA'S YOUTH

With half of all new HIV/AIDS cases occurring among 15- to 24-year-olds, the World YWCA is partnering with other global youth movements to enhance health education and services targeting young people in Sub-Saharan Africa. The initiative, “Empowering Africa's Young People: A Holistic Approach to Countering the HIV/AIDS Pandemic,” seeks to expand outreach to young people, including young women, through a continuum of services in prevention, care, and support. The YWCA's partners in this initiative include the World Association of Girl Guides and Girl Scouts, the World Organisation of the Scout Movement, the World Alliance of YMCAs, the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies and the International Award Association, as well as the International Youth Foundation, which provides the secretariat for the Initiative. Together, this alliance has a global outreach of more than 100 million young people, including 20 million in Africa. The pilot project seeks to scale up already proven “best practice” programmes in HIV/AIDS prevention in three Sub-Saharan African countries. Those programmes include skills-based peer education, life skills, and livelihood projects. Advocacy against stigma and discrimination is also a key feature of the Initiative.

#### BUSINESS WOMEN'S INITIATIVE

The Business Women's Initiative against HIV/AIDS (BWI) aims to leverage the resources and expertise of women business leaders to diminish the impact of HIV/AIDS on women and girls in the developing world. Former President of Ireland and UN High Commissioner for Human Rights, Mary Robinson founded BWI in 2005 with Mary Ann Leeper, President of the Female Health Company on the basis that ‘business women leaders have the experience, management skills, systems, perspectives and resources to enable HIV programmes to become stronger, to expand and to increase their ability to save lives’. Dr Musimbi Kanyoro, General Secretary of the World YWCA is a board member of BWI, and the World YWCA is one of the NGO members of the BWI that offer the business community a chance to engage in HIV and AIDS responses. For more information: [www.femalehealth.co/bwi](http://www.femalehealth.co/bwi)

#### ECUMENICAL ADVOCACY ALLIANCE

The Ecumenical Advocacy Alliance is a broad ecumenical network for international cooperation in advocacy, which believes that “silence is not an option for the Christian, nor is inaction.” Since 2001, the Alliance has mounted a global AIDS campaign to empower and resource churches and related organisations to tackle stigma and discrimination among their members and make faith communities welcoming to people infected and affected by HIV and AIDS. The World YWCA is a founding member of the Alliance, which now includes 90 churches and faith-based NGOs who believe that “all churches are living with and affected by HIV and AIDS. People who live and die with HIV and AIDS are our friends and family, our teachers and neighbours, our pastors and priests.” For more information on EAA visit [www.e-alliance.ch](http://www.e-alliance.ch).



Parte de la estrategia contra el SIDA de la YWCA Mundial es el desarrollo de colaboraciones para ocuparse de la epidemia en múltiples niveles. Estas alianzas nos habilitan a hablar, dar autonomía y salvar vidas que hubieran pasado inadvertidas si trabajásemos solas.

#### COALICIÓN MUNDIAL DE MUJERES Y SIDA

“Trabajar con organizaciones internacionales que cuentan con muchos miembros como la YWCA Mundial es una de las mejores vías que conocemos para alcanzar de modo coherente a comunidades afectadas, en especial en los países en desarrollo, donde el SIDA cobra el mayor número de víctimas. Vuestra voz se escucha en todas partes: en las comunidades locales, en las capitales, en conferencias internacionales. Gracias a la interconexión de la organización, ustedes pueden llevar mensajes globales al público local y presentar soluciones locales en el ámbito mundial.” Dra. Purnima Mane, Directora de Política, Pruebas y Asociaciones, ONUSIDA

Con miras a catalizar una respuesta más dinámica y sostenible al tema de las mujeres y el SIDA, ONUSIDA lanzó en 2004 la Coalición Mundial de Mujeres y SIDA. La YWCA Mundial ha integrado la Coalición desde su comienzo. La Coalición es una alianza global de líderes del mundo, organizaciones de las Naciones Unidas, líderes comunitarios, responsables de programas, defensores y redes de mujeres que viven con VIH. Está constituido por un grupo de personas y organizaciones con principios y objetivos compartidos: poner de relieve el impacto del SIDA en las mujeres y las jóvenes, a la vez que catalizar acciones concretas en siete áreas claves. Algunas de éstas se relacionan con elevar la situación social y económica de la mujer. Otras se centran en el mejoramiento del acceso a la prevención de la infección y a la obtención de tratamiento, atención y apoyo para quienes lo necesitan.

La Coalición se basa en la premisa de que cada una de las diversas organizaciones que trabajan con mujeres y SIDA puede ser más efectiva si colabora con otras. Para más información vea <http://womenandaids.unaids.org>

#### DAR AUTONOMÍA A LA JUVENTUD DE ÁFRICA

Dado que la mitad de nuevos casos de VIH/SIDA que afecta al grupo de 15 a 24 años, la YWCA Mundial se ha asociado a otros movimientos mundiales de jóvenes para mejorar la educación y servicios de salud destinados a la juventud de África subsahariana. La iniciativa, “Dar Autonomía a la Juventud de África: Un enfoque multidisciplinario para hacer frente a la Pandemia del VIH/SIDA,” busca llegar a más gente joven, incluyendo mujeres, a través de la continuidad de servicios en prevención, asistencia sanitaria y apoyo financiero. Los socios YWCA en esta iniciativa son la Asociación Mundial de las Guías Scouts, la Organización Mundial del Movimiento Scout, la Alianza Mundial de Asociaciones Cristianas de Jóvenes, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y la International Award Association, así como la Fundación Internacional para la Juventud, que proporciona la secretaría de la iniciativa. En su conjunto, esta alianza alcanza a más de 100 millones de jóvenes en todo el mundo, incluyendo 20 millones en África. El proyecto piloto busca validar los programas de “mejores prácticas” de probada efectividad en la prevención del VIH/SIDA en tres países de África subsahariana. Estos programas incluyen técnicas basadas en educación en grupos de pares, técnicas de vida y proyectos de subsistencia. El esfuerzo contra el estigma y la discriminación constituye también un rasgo clave de la iniciativa.

#### INICIATIVA MUJERES DE NEGOCIOS

La Iniciativa Mujeres de Negocios contra el VIH/SIDA (BWI) busca potenciar los recursos y experiencia de mujeres líderes de negocios para disminuir el impacto del VIH/SIDA entre mujeres y jóvenes en el mundo en desarrollo. La ex Presidenta de Irlanda y Alto Comisionado de la ONU por los Derechos Humanos, Mary Robinson fundó en 2005 el BWI con Mary Ann Leeper, Presidenta de la “Female Health Company” sobre la base de que las ‘líderes de negocios tienen la experiencia, capacidades de gestión, sistemas, perspectivas y recursos para que los programas sobre VIH lleguen a ser más sólidos, y lleguen a ampliar e incrementar sus habilidades para salvar vidas’. La Dra. Musimbi Kanyoro, Secretaria General de la YWCA Mundial es miembro del Comité de BWI y la YWCA Mundial es una de las ONG miembro de la BWI que ofrece a la comunidad de negocios la oportunidad de dar respuestas al VIH y SIDA. Para mayor información: [www.femalehealth.co/bwi](http://www.femalehealth.co/bwi)

#### ALIANZA ECUMÉNICA DE ACCIÓN MUNDIAL

La Alianza Ecuménica de Acción Mundial es una amplia red ecuménica de cooperación internacional, que considera que “el silencio no es una opción del cristiano, pero tampoco lo es la inacción.” Desde 2001, la Alianza ha creado una campaña mundial contra el SIDA para proporcionar recursos a las iglesias y organizaciones vinculadas para enfrentar el estigma y discriminación entre sus miembros y hacer que las comunidades religiosas acojan a personas portadoras y afectadas por el VIH y SIDA. La YWCA Mundial es miembro fundador de la Alianza, que ahora abarca 90 iglesias y ONG religiosas que creen que “todas las iglesias viven con y están afectadas por el VIH y SIDA. Las personas que viven y mueren con VIH y SIDA son nuestros amigos y familiares, nuestros maestros y vecinos, nuestros pastores y sacerdotes.” Para mayor información sobre la EAA visite [www.e-alliance.ch](http://www.e-alliance.ch).

**Une partie importante de la stratégie des YWCA mondiales contre le SIDA est de nouer des alliances avec des organisations qui s'attaquent à l'épidémie du SIDA sur une diversité de plans. Ces alliances nous ont permis de toucher des vies, de donner force et compétence et de sauver des vies qui auraient pu glisser entre les mailles si nous avions été seules.**

#### COALITION MONDIALE DES FEMMES & LE SIDA

“La collaboration avec de grandes organisations internationales ayant de nombreux adhérents, comme la YWCA mondiale, est un des meilleurs moyens, à notre avis, d'atteindre, de manière cohérente, les communautés affectées, en particulier dans les pays en voie de développement dans lesquels le SIDA fait des ravages. Votre voix se fait entendre partout, dans les communautés locales, dans les grandes villes, dans les conférences internationales. Grâce aux relations qui caractérisent votre organisation, vous êtes en mesure d'apporter un message mondial aux communautés locales et présenter des solutions locales sur la scène mondiale” Mme Pumima Mana, Directrice de ‘Policy, Evidence & Partnerships’, ONUSIDA.

En vue de donner plus de dynamisme et de durabilité au problème des femmes et le SIDA, ONUSIDA a lancé, en 2004, la ‘Global Coalition on Women and AIDS’. La YWCA mondiale est membre dès le début de la Coalition, une alliance mondiale de personnalités mondiales, d'organisations des Nations Unies, de responsables de communautés, de gestionnaires de programmes, d'avocats et de réseaux de femmes ayant le SIDA. C'est un groupement de personnes et d'organisations partageant les mêmes principes et les mêmes objectifs, en vue de mettre en lumière l'impact du SIDA sur les femmes et les jeunes filles et de centrer des actions concrètes autour de sept domaines principaux. D'une part il s'agit d'améliorer le statut social et économique des femmes. D'autre part, il faut les initier à la prévention de l'infection et à donner à celles qui ont en besoin meilleur accès au traitement, aux soins et au soutien. La Coalition est fondée sur le principe que chacune des différentes organisations qui œuvrent dans le domaine des femmes et le SIDA peut être plus efficace en collaborant avec les autres.

#### DONNER COMPÉTENCE ET POUVOIR AUX JEUNES D'AFRIQUE

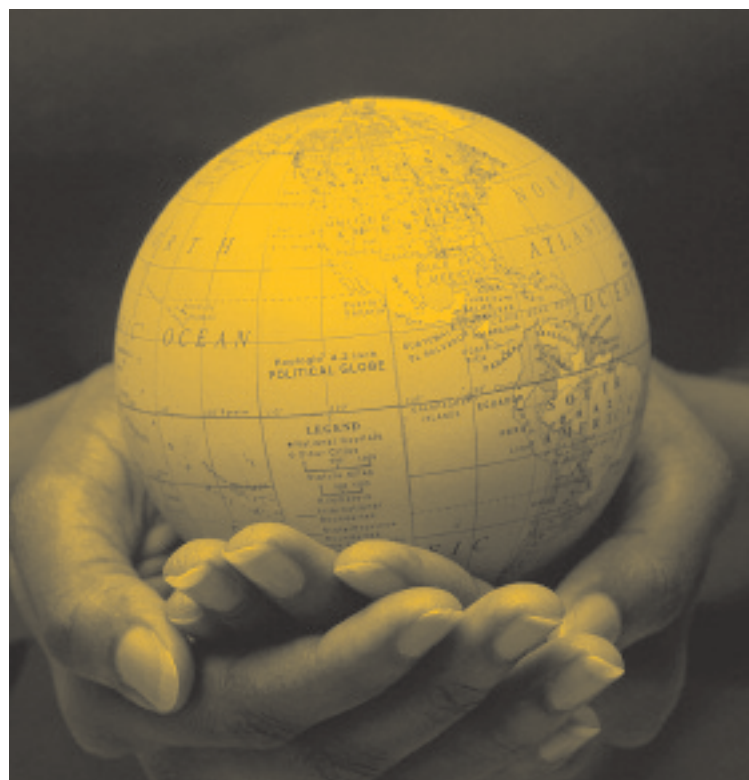
Vu que cinquante pour cent des cas nouveaux de VIH/SIDA touchent les jeunes de 15 à 24 ans, Les YWCA mondiales se sont alliées avec d'autres mouvements internationaux de jeunes pour renforcer l'éducation et les services en matière de santé des jeunes en Afrique subsaharienne. L'initiative, “Empowering Africa's Young People: A Holistic approach to Countering the HIV/AIDS Pandemic” (Donner compétence et pouvoir aux jeunes d'Afrique: une approche globale de lutte contre la pandémie du VIH/SIDA), veut atteindre les jeunes, y compris les jeunes femmes, grâce à un ensemble structuré de services de prévention, de soins et de soutien. Les partenaires des YWCA dans cette initiative sont l'Association mondiale des Guides, la Fédération internationale des sociétés de la Croix Rouge et du Croissant Rouge et la ‘International Award Association’, ainsi que la ‘International Youth Foundation’, qui en fournit le secrétariat. Ces organisations touchent ensemble plus de 100 millions de jeunes, dont 20 millions d'Africains. Le projet pilote veut développer les programmes des “meilleures pratiques” dans la prévention du VIH/SIDA dans les pays de l'Afrique subsaharienne, dont l'efficacité est reconnue. Ces programmes comprennent l'éducation entre pairs, la formation en aptitudes vitales, des projets de subsistance, de même que des actions de défense et de soutien contre la stigmatisation et la discrimination.

#### INITIATIVE DES FEMMES D'AFFAIRES

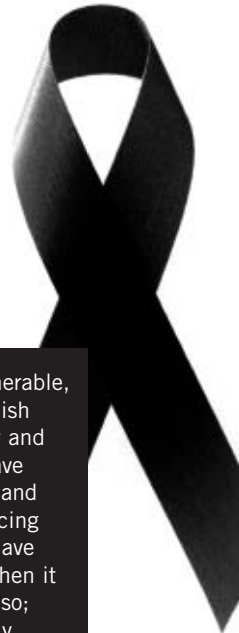
La “Business Women's Initiative against HIV/AIDS (BWI)” se donne comme but de collecter des fonds et des compétences parmi les femmes chefs d'entreprises pour mettre fin à l'impact du VIH/SIDA sur les femmes et les jeunes filles dans le monde en voie de développement. Mary Robinson, ancienne présidente d'Irlande et Haut commissaire des Nations Unies pour les Droits de l'homme, a fondé la BWI en 2005, avec Mary Ann Leeper, présidente de la “Female Health Company”, en partant du fait que ‘les femmes d'affaires ont une expérience suffisante dans le domaine de la gestion, des systèmes, des perspectives et des ressources pour renforcer les programmes de lutte contre le VIH, pour étendre et augmenter leur capacité de sauver des vies’. Mme Musimbi Kanyoro, Secrétaire générale des YWCA mondiales, est membre du conseil d'administration de la BWI, et les YWCA mondiales sont un des membres ONG. Cette initiative donne la possibilité au monde des affaires de s'engager dans la lutte contre le VIH et le SIDA. Pour de plus amples renseignements: [www.femalehealth.co/bwi](http://www.femalehealth.co/bwi)

#### ALLIANCE ŒCUMÉNIQUE DE SOUTIEN ET DE DÉFENSE

L'Alliance œcuménique de soutien et de défense est un vaste réseau œcuménique de collaboration dans le domaine du soutien et de la défense, qui croit que “le silence n'est pas une option pour le chrétien, ni l'inaction”. Depuis 2001, l'Alliance soutient une campagne mondiale contre le SIDA pour donner compétence, pouvoir et ressources aux Eglises et organisations ecclésiales, pour les aider à venir à bout de la stigmatisation et de la discrimination entre leurs membres et pour inciter les communautés de foi à accueillir les personnes infectées et affectées du VIH et du SIDA. Les YWCA mondiales sont membres fondateurs de l'Alliance, qui comprend actuellement 90 Eglises et ONG religieuses, qui croient que “toutes les Eglises vivent avec le VIH et le SIDA et sont affectées par eux. Les personnes qui vivent avec le VIH et le SIDA et celles qui en meurent sont nos amies et sont notre famille, nos enseignants/enseignantes, nos voisins/voisines, nos pasteurs et prêtres”. Pour de plus amples renseignements: <http://www.e-alliance.ch>



# RESOURCES ON AIDS



**“Women Are”** is a 52-minute documentary on women and AIDS produced by the World YWCA in partnership with UNAIDS and Mondofragilis. The film highlights women’s challenges and efforts worldwide in the struggle against HIV and AIDS, and is available in DVD-R format or NTSC VHS cassettes. Order your copy from the World YWCA at [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org).

**Young Women’s Leadership on HIV/AIDS** This World YWCA publication profiles young women who are making a difference on HIV and AIDS and explores the factors that have contributed to their leadership. It is an inspiring resource manual designed to stimulate future work in mobilising the leadership of young women on AIDS. Order your copy at [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)

**HIV/AIDS Awareness and Family Life Education Training Manual for Street Educators** is a bold and honest publication by the YWCA of India that shares creative, down to earth ways to share the truth about HIV and AIDS. The manual is written mainly in English and includes some games and resources in Hindi. Order this publication from the YWCA of India at [ywcaind@del3.vsnl.net.in](mailto:ywcaind@del3.vsnl.net.in)

**HIV and AIDS Peer Educators Manual** is created from the collective expertise of six Kenyan youth focussed organisations under the umbrella of PACOYEK (Partners Collaborating in Youth Empowerment in Kenya). The manual shares clear step-by-step instructions and resources for setting up a peer education group from the introduction of participants in the first session to the evaluation of facilitators at the end. Order this manual from the YWCA of Kenya at [ywca@iconnect.co.ke](mailto:ywca@iconnect.co.ke).

“Puede que la mujer sea vulnerable, pero debemos distinguir entre vulnerabilidad y debilidad. La mujer ha demostrado gran coraje e iniciativa frente a la epidemia. Ha practicado sexo seguro cuando era peligroso; ha abierto satisfactoriamente el paso a reformas jurídicas protegiendo sus derechos; ha proporcionado constantemente cuidados, en el hogar y en salud. Donde quiera que miremos, vemos la esperanza que la mujer genera a través de sus acciones.”  
Dr. Peter Piot, Director Ejecutivo, ONUSIDA

**“Women Are”**, es un documental de 52 minutos sobre la mujer y el SIDA producido por la YWCA Mundial en asociación con ONUSIDA y Mondofragilis. La película destaca los desafíos y esfuerzos de la mujer en el mundo entero en la lucha contra el VIH y SIDA, está disponible en formato DVD-R o en casetes NTSC VHS. Solicite su copia a la YWCA Mundial en [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)

**Liderazgo de jóvenes en VIH/SIDA** Esta publicación de la YWCA Mundial presenta jóvenes que tienen alguna influencia sobre el VIH y SIDA y explora los factores que contribuyen al liderazgo. Es un manual inspirador diseñado para estimular el trabajo futuro a fin de movilizar el liderazgo de las jóvenes contra el SIDA. Pida su copia en [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)

**Manual de Capacitación para Educadores de la Calle: Sensibilización sobre el VIH/SIDA y Educación Familiar** es una publicación audaz y abierta de la YWCA de India, que presenta maneras creativas y realistas de compartir la verdad acerca del VIH y SIDA. El manual escrito principalmente en inglés, incluye algunos juegos y recursos en hindi. Pida esta

“Les femmes sont, dit-on, vulnérables, mais nous devons faire la distinction entre vulnérabilité et faiblesse. Les femmes se sont montrées très courageuses et ingénieuses face à l’épidémie. Elles ont su se protéger dans les relations sexuelles lorsqu’elles étaient dangereuses, elles ont réussi à faire adopter des mesures légales pour protéger leurs droits, elles ont prodigué des soins systématiquement, au foyer comme dans les centres de soin. Partout autour de nous, nous voyons combien les femmes ont suscité l’espoir par leurs actions.”

Peter Piot, directeur exécutif de l’ONUSIDA

**“Women are”** est un documentaire sur les femmes et le Sida, produit par la YWCA mondiale en collaboration avec ONUSIDA et Mondofragilis. Le film met en lumière les problèmes et les efforts de la lutte partout dans le monde contre le VIH et le Sida. Il est disponible en format DVD-R et en cassettes NTSC VHS. Vous pouvez le commander à la YWCA mondiale: [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)

**Young Women’s Leadership on HIV/AIDS.** Cette publication de la YWCA mondiale dresse un portrait de jeunes femmes qui changent les choses dans le domaine du VIH et du Sida et étudie les facteurs qui ont contribué à leur leadership. C’est un manuel très utile pour stimuler des initiatives pour mobiliser les jeunes femmes à lutter contre le Sida. Vous pouvez le commander: [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)

**HIV/AIDS Awareness and Family Life Education Training Manual for Street Educators.** C’est une publication courageuse et franche des YWCA de l’Inde qui propose des manières positives et

“Women may be vulnerable, but we must distinguish between vulnerability and weakness. Women have shown great courage and resourcefulness in facing the epidemic. They have practised safer sex when it was dangerous to do so; they have successfully pushed through legal reforms protecting their rights; they have consistently provided care, both at home and in health care settings. Wherever we look, we see the hope women have generated by their actions.”

**Dr. Peter Piot, Executive Director, UNAIDS**



**Escenarios para el Futuro** es una iniciativa de ONUSIDA que busca prevenir el futuro de la pandemia del SIDA en África, reconociendo que las acciones presentes deben ser estratégicas para impedir los contagios del VIH. Gracias a la experiencia de organizaciones como la YWCA y más de 150 personas, el proyecto ha documentado tres escenarios posibles, basados en la respuesta africana y mundial al SIDA y es una herramienta valiosa para quienes adoptan políticas y para militantes. Copia gratuita del informe en <http://aidsscenarios.unaids.org/scenarios/>

**The Right to Know** is an online UNICEF resource that provides a step-by-step action plan to enable young people to take action against AIDS. Check it out at [www.unicef.org/righttoknow/index\\_getinvolved.html](http://www.unicef.org/righttoknow/index_getinvolved.html)

**The Code of Good Practice for NGOs Responding to HIV/AIDS** provides guidelines to increase the effectiveness and accountability of activities that make up the NGO response to HIV/AIDS. The Code seeks to strengthen the cohesiveness of NGO programmes on HIV/AIDS and ensure that good practices are shared among NGOs. Download a copy of the Code at [www.ifrc.org/what/health/hivaids/code/](http://www.ifrc.org/what/health/hivaids/code/)

**A Positive Woman's Survival Kit** is a great resource for working with positive women, and has been produced by the International Community of Women Living with HIV/AIDS in English, French, Spanish, Russian, Urdu, Thai, Kiswahili and Portuguese. Download this and other resources from the publications section of the ICW website at [www.icw.org](http://www.icw.org)

**Scenarios for the Future** is a UNAIDS initiative that seeks to predict the future course of the AIDS pandemic in Africa, recognising that today's actions must be strategic in order to stem the tide of HIV infections. Drawing on the expertise of organisations like the YWCA and more than 150 people, the project has documented three plausible scenarios, based on both the African and global response to AIDS, and is a valuable tool for policy makers and activists. Download a free copy of the Scenarios report at <http://aidsscenarios.unaids.org/scenarios/>

publicación de la YWCA de India a [ywcaind@del3.vsnl.net.in](mailto:ywcaind@del3.vsnl.net.in)

**El Manual sobre el VIH/SIDA para educadores de pares** ha sido creado a partir de la experiencia colectiva de seis organizaciones de juventud que trabajan en Kenya bajo la sombrilla de PACOYEC (organizaciones compañeras que colaboran en la capacitación de la juventud en Kenya). El manual presenta paso a paso claras instrucciones y recursos para establecer un grupo de educación de pares, desde la presentación de participantes en la primera sesión hasta la evaluación de las y los facilitadores al final. Solicite este manual a la YWCA de Kenya en [ywca@iconnect.co.ke](mailto:ywca@iconnect.co.ke)

**The Right to Know** Derecho de Saber es un documento en línea del UNICEF que proporciona, paso a paso, un plan de acción para permitir a los jóvenes actuar contra el SIDA. Véalo en [www.unicef.org/righttoknow/index\\_getinvolved.html](http://www.unicef.org/righttoknow/index_getinvolved.html)

**El Código de Buenas Prácticas para las ONG que Responden al VIH/SIDA** proporciona lineamientos para incrementar la eficacia y responsabilidad de actividades que la ONG elabora en respuesta al VIH/SIDA. El código busca fortalecer la cohesión de los programas de la ONG sobre VIH/SIDA y asegurar que las buenas prácticas sean compartidas entre las ONG. Descargue una copia del Código en [www.ifrc.org/what/health/hivaids/code/](http://www.ifrc.org/what/health/hivaids/code/)

**El Equipo de Emergencia para la Mujer Positiva** es una gran investigación para trabajar con mujeres seropositivas, producida por la Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/SIDA en inglés, francés, español, ruso, urdu, tailandés, kisuahilí y portugués. Descargue esta y otras investigaciones de la sección publicaciones del sitio de la ICW en [www.icw.org](http://www.icw.org)

simples pour présenter les problèmes du VIH et du Sida. Le manuel est écrit en grande partie en anglais et comprend des sections – jeux et documentation – en hindi. Vous pouvez le commander aux YWCA de l'Inde: [ywcaind@del3.vsnl.in](mailto:ywcaind@del3.vsnl.in)

**The Right to Know.** C'est un document en ligne de l'UNICEF, qui présente un plan d'action point par point permettant à des jeunes de se lancer dans la lutte contre le Sida. Visiter le à: [www.unicef.org/righttoknow/index\\_getinvolved.html](http://www.unicef.org/righttoknow/index_getinvolved.html)

**The Code of Good Practice for NGOs Responding to HIV/AIDS** donne des directives pour rendre plus efficaces et plus responsables les activités des ONG dans la lutte contre le VIH/Sida. Le Code veut renforcer la cohérence des programmes des ONG et assurer qu'elles ont les mêmes bonnes pratiques. Vous pouvez le télécharger à partir de: [www.ifrc.org/what/health/hivaids/code/](http://www.ifrc.org/what/health/hivaids/code/)

**A Positive Woman's Survival Kit** est un grand document utile pour travailler avec des femmes séropositives. Il est produit par la 'International Community of Women Living with HIV/AIDS', en anglais, français, espagnol, russe, urdu, thai, kisuahili et portugais. Vous pouvez le télécopier ainsi que d'autres documents publiés par la ICW à partir du site: [www.icw.org](http://www.icw.org)

**Scénarios for the Future** est une initiative de ONUSIDA qui essaye de prédire le développement futur de la pandémie du SIDA en Afrique, ils précisent que l'action menée aujourd'hui doit être stratégique pour endiguer la vague d'infection par le VIH. Puisant dans l'expertise acquise par des organisations telles que les YWCA et dans celle de plus de 150 personnes, le projet décrit trois scénarios possibles, en se fondant sur les réponses africaines et mondiales au SIDA et il est un instrument précieux pour les programmeurs et les activistes. Téléchargez une copie gratuite du rapport sur les Scénarios du site <http://aidsscenarios.unaids.org/scenarios/>

